

Kind vorbeigehender und ein anderes Kind tref-fender Schlag' [Wsl.].

Formen: *äbfa* Wsl., Pl. *äbfäl* Wsl., *obfal* (Laienschr.) Salzschlirf, *äbfäll* (Laienschr.) Gelnhsn., *afal*, *affal* Rho., *afēla* Freienhgn., *äfäl* Weidebr., *Ofäll* (Laienschr.) Fussgn.-Li, *qbgə-fēl* Wiss., *Oabgefäll*, *Oabgefälls* (Laienschr.) Heuchelhm., *agə-fäl* Goldhsn.-We – Schmidt 1 (*Abgefäll*), Kehrein 34 (*Abgefäll*), Crecelius 362 (*fallen*). – Vgl. SüdhessWb 1, 24, 18ff., 6, 1103, RheinWb 2, 272, 6ff., WestfälWb 2, 545 (*Affal*), NiedersächsWb 1, 146 (*Affal*), <sup>2</sup>DWB 1, 222, 6ff. – Hackler, Feudingen, A 1, Martin, Fürstentum Waldeck, 189 (*affal*), Post, Bad Salzschlirf<sup>2</sup>, 143 (*Obfall*), Winter, MittelhessWb<sup>3</sup>, 16.

**Abfälle** s. *Abfall*.

**abfallen** 1. \*zur Erde fallen (vom Obst)' [Wi Marienhgn.-Fk Willgn.-Ei Gelnhsn.]. *Dett Owest fellt af* [Marienhgn.]. – 2. 'mager werden' [Wiss. Rbhsn.]. *Auch die gesündesten und stärksten Menschen fielen vom Fleisch ab* [Nassau: Herzogl. Nass. Allg. Landeskalendar 1852]. – 3. 'übrig bleiben' [Büdeshm.-Fb Obbeb. Gelnhsn.]. *Bei dem soine Hännel* 'Geschäfte', *fälld immer e schiee Brofiddsche* 'schöner Profit' *fier en sealwer oab* [Büdeshm.].

Formen: *abfalln* (Laienschr.) Beddelhsn.-Wi Willgn., *qbfalen* Rbhsn. Obbeb., *qbfaln*, Part. *qbgəfaln* Wiss., *ovbfalə*, Part. *ovbgəfalə* Büdeshm., *obfann* (Laienschr.) Willgn., *afalan* Rho. – Vgl. SüdhessWb 1, 24, 32ff., RheinWb 2, 267, 16ff., NiedersächsWb 1, 145 (*affallen*), ThürWb 1, 20f., <sup>1</sup>DWB 1, 36, <sup>2</sup>DWB 1, 226, 29ff. – Hofmann, NiederhessWb, 46, Küpper, Wb. d. dt. Umgangsspr. 2, 38f., Martin, Fürstentum Waldeck, 189 (*afalan*). – S. *herabfallen*.

**abfällig** 'missbilligend', 'abschätzig' [Büdeshm.-Fb Heuchelhm.-Gi Feudgn.-Wi Gelnhsn.]. *Sie lisse sej obbfällij eawwer dech aus* [Feudgn.].

Formen: *qbfelīx* Gelnhsn., *ovbfelīs* Büdeshm., *obbfällij* (Laienschr.) Feudgn. – Vgl. RheinWb 2, 276, 1, NiedersächsWb 1, 146 (*affällig*), <sup>2</sup>DWB 1, 232, 14ff. – Kluge<sup>25</sup>, 5. – Hackler, Feudingen, A 1, Winter, MittelhessWb<sup>3</sup>, 16.

**Abfallkaute** 'Grube für Überreste, die nicht mehr gebraucht wurden', z. B. zerbrochene Gegenstände wie Geschirr, daher auch 'Schirwekaut' genannt [Heuchelhm.-Gi].

Formen: *Oabfallkaut* Heuchelhm. – Winter, MittelhessWb<sup>3</sup>, 16 (*Abfallgrube*).

**abfangen** 1. 'entfernen' [Wtfd.], übertr. 'jmdm. auflauern, um mit ihm zu reden' [Wsl. Höchst a. M. Gelnhsn.]. *imant aobfange* [Wsl.]. – 2. 'verprügeln' [Wolfenhsn.-Ol]. *Dou kannst e poor abfange* 'Schläge bekommen' [Wolfenhsn.]. – 3. 'stützen' [Büdeshm.-Fb]. *Die noijs Beschung muss miadene Mauer oabgefange wern, suanst redschd se oab*. [Büdeshm.].

Formen: *abfange* Höchst a. M., *qbfanən* Obbeb., *äbfaṅə* Wsl., *ovbfaṅə*, Part. *ovbgəfaṅə* Büdeshm., *qbfanə* Gelnhsn. – Kehrein 34. – Vgl. FrankfWb 1, 118, SüdhessWb 1, 25, 5ff., RheinWb 2, 285, 29ff., NiedersächsWb 1, 145 (*affangen*), ThürWb 1, 21, <sup>1</sup>DWB 1, 37, <sup>2</sup>DWB 1, 234, 44ff. – Hofmann, NiederhessWb, 46, Schudt, Wetterfeld, 38.

**abfärben** 1. 'Farbe abgeben' [Büdeshm.-Fb Rho. Obbeb. Gelnhsn.]. *Aisch hunn kaa bloe Feuβ. Des kimmd vun de Mamme iane neue Sogge, deijs färwe oab* [Büdeshm.]. – 2. übertr. 'in (zumeist schlechten) Eigenschaften einer anderen Person

gleichen' [Büdeshm.]. *Der ias weij soin Aale. Dem soij Schleschdischkaid hoad uff en oabgefärbd* [Büdeshm.].

Formen: *qbfarwən* Obbeb., *qbfēörwə* Gelnhsn., *ovbfärwə*, Part. *ovbgəfärbd* Büdeshm., *afierwən* Rho. – Vgl. SüdhessWb 1, 25, 23ff., RheinWb 2, 296, 18, NiedersächsWb 1, 146 (*affärven*), <sup>1</sup>DWB 1, 37, <sup>2</sup>DWB 1, 237, 24ff. – Hofmann, NiederhessWb, 46, Martin, Fürstentum Waldeck, 190 (*afierwən*).

**abfaulen** '(sich) durch Fäulnis zersetzen und abfallen' [Wiss. Büdeshm.-Fb Rbhsn. Wtfd. Gelnhsn.]. *Baij dem Rāje ias em ganze Kraud die Wurzel oabgefault* [Büdeshm.].

Formen: *qbfauln* Wiss., *qbfylən* Rbhsn., *ovbfaulə*, Part. *ovbgəfauld* Büdeshm. – Vgl. SüdhessWb 1, 25, 39ff., RheinWb 2, 335, 26ff., NiedersächsWb 1, 151 (*affulen*), <sup>1</sup>DWB 1, 38, <sup>2</sup>DWB 1, 240, 26ff. – Schudt, Wetterfeld, 38.

**abfechten** 'Haus für Haus abbetteln' in der Wendung *all die Haiser abfeschte* [Mtb.].

Formen: *abfēschdə* Mtb. – Vgl. RheinWb 2, 346, 15ff., ThürWb 1, 21, <sup>1</sup>DWB 1, 38, <sup>2</sup>DWB 1, 240, 67ff.

**abfegen** I. trans. 'durch Kehren säubern' [Frankf.] – II. intrans. – 1. \*'die Nachgeburt abstoßen (von der Kuh)' [Laufenselden-Ut]. Zur Wortgeografie s. 2, 169f. – 2. 'eilig verschwinden' [Büdeshm.-Fb]. *Weij e gemergd huad, 's wiad brenzlisich fiarn, ias er flux oabgefägd* [Büdeshm.].

Formen: *ovbfjə*, Part. *ovbgəfägd* Büdeshm., *abfehen* (Laienschr.) Laufenselden. – Vgl. FrankfWb 1, 118, RheinWb 2, 354, 31ff., NiedersächsWb 1, 146f. (*affegen*), ThürWb 1, 21, <sup>1</sup>DWB 1, 38, <sup>2</sup>DWB 1, 241, 48ff.

**abfeiern** im Frühjahr 'den letzten Spinnstubenabend durch eine kleine Feier abschließen' [Ro]. *de Spennstowe aobfeier* [Weiterd.-Ro].

Formen: *qbfaiərn* Obbeb. – Vgl. <sup>2</sup>DWB 1, 242, 9ff. – Hofmann, NiederhessWb, 46.

**abfeilen** 'mit der Feile glätten' [Frankf. Büdeshm.-Fb Gelnhsn.]. *Vielleicht gieds e wink besser, wann de die Kant om Schanier noch e bissi oabfeile dedsd* [Büdeshm.].

Formen: *qbfajilə* Gelnhsn., *ovbfajilə*, Part. *ovbgəfajild* Büdeshm. – Vgl. FrankfWb 1, 118, SüdhessWb 1, 25, 51, RheinWb 2, 366, 42ff., NiedersächsWb 1, 147 (*affielen*), <sup>1</sup>DWB 1, 38, <sup>2</sup>DWB 1, 242, 18ff.

**abfeimen** 1. 'Schaum von der Oberfläche einer Flüssigkeit durch Schöpfen entfernen', 'abschäumen' [Eschr.]. – 2. Part. als Adj. 'in Schlechtigkeit erfahren', 'gerissen' [Büdeshm.-Fb Gi Schmalk. Bü Gelnhsn.]. *Der oabgefoamte Nixnotzer hot doas Maadche setze gelosse!* [Heuchelhm.-Gi]. *Rdal. ein abgefaimter Spitzbube* [Schmalk.], *en oabgefaimter Faulenzer* [Selters-Bü].

Formen: *qfoimə* Obbeb. Eschr., Part. *ovbgəfaimd* Büdeshm., *qbgəfaimd* Gelnhsn., *oabgefoamt* (Laienschr.) Heuchelhm. – Crecelius 368 (*feimen*). – Vgl. SüdhessWb 1, 25, 52ff., RheinWb 1, 367, 40ff., ThürWb 1, 21, <sup>1</sup>DWB 1, 38, <sup>2</sup>DWB 1, 243, 14ff. – Kluge<sup>25</sup>, 5 (*abgefeimt*). – Küpper, Wb. d. dt. Umgangsspr. 1<sup>3</sup>, 33, Lex. d. sprichwörtl. Redensarten 1, 57 (*abgefeimt*), Schöner, Eschenrod 5, 252, Winter, MittelhessWb<sup>3</sup>, 16 (*abgefeimt*).

**abfenstern** 'herunterputzen' [Schmalk.].

Formen: *äfenster* Schmalk. – Vgl. ThürWb 1, 21, <sup>1</sup>DWB 1, 38, <sup>2</sup>DWB 1, 244, 30ff.